



PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL  
Repartzium 18 Aministrazium dla scora y cultura ladina

Bozen/ Bolzano/ Bulsan, 01.09.2022

A dotes les scores dles localités ladines

Bearbeitet von / redatto da / scrit da:  
Rudiferia Anna-Claudia Aquilini  
Tel. 0471- 417018 / 417015  
[Anna.Rudiferia@provinz.bz.it](mailto:Anna.Rudiferia@provinz.bz.it)  
[Claudia.Aquilini@provinz.bz.it](mailto:Claudia.Aquilini@provinz.bz.it)

- Sües sëntes -

**Dërt de formaziun paié – ann de scora 2022-2023**  
**Bezahltter Bildungsurlaub**

Stimades Direturies y stimá Direturs dles scores dles localités ladines,  
Stimades secreteries y stimá secreters,

Ti “Öffentliche Ordner” sot a “aministrazium - comunicaziuns” é gnü publiché i modui por ci che reverda le dërt de formaziun paié -“Bildungsurlaub”- por l’ann de scora 2022-2023.

**Le termin por dé jö les domandes é**  
**13 de setëmbor 2022**

Les domandes mëss gní menades diretamënter dala/dal insegnanta/insegnant tres e-mail ala Direziun provinziála y por conoscënza ala direturia o al direttur dla scora. Ala domanda mëssel gní injunté na copia dla cherta d’identité dla/dl insegnanta/insegnant.

N bel salüt

Cun stima

Le direttur de repartzium  
Mathias Stuflesser  
(sotescrit cun sotescriziun digitala)

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MATHIAS STUFLESSER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-STFMHS70A27Z102C

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 1598a09

unterzeichnet am / sottoscritto il: 01.09.2022

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 01.09.2022 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: MATHIAS STUFLESSER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-STFMHS70A27Z102C

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 1598a09

unterzeichnet am / sottoscritto il: 01.09.2022

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 01.09.2022